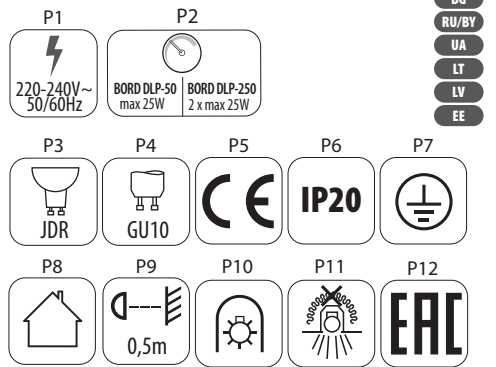




BORD DLP-50 BORD DLP-250

GB
DE
FR
ES
IT
DK
NL
SE
FI
NO
PL
CZ
SK
HU
RO/MD
GR
MK
SI
RS/HR
BG
RU/BY
UA
LT
LV
EE



www.kanlux.com

2016/11-1 v1

INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective contact may lead to electric shock. Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The fixed feeding installation should be made by a qualified electrician. The energy quality standards as prescribed by law. Do not touch the lamp with bare hands.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base / holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: Use only indoors.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. The same symbol should be applied to a light bulb.
P11: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P12: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiessen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeleiteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss

geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Es ist verboten, die Lampe mit bloßen Händen zu berühren.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchzuführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, die die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeleiteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P11: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION
Produit possédant contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraine le risque de commotion électrique. Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Il est interdit de toucher la lampe avec les mains nues.
CHARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à base consommation.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Réglage de la direction d'éclairage et/ou technique de la source de lumière peut être effectuée après le refroidissement du produit. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Protection contre les objets solides dépassant 12mm.
P7: Tere classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolouvée ou possédant son écran.
P11: Le produit est adapté à la couverture avec du matériel de thermoisolement.
P12: Certificat de conformité valant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux blessures physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à la finction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

ES
DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.

INSTALACIÓN
El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión del conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe ser realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y eléctrica son correctas. El producto no puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente. Es prohibido tocar la lámpara con las manos desnudas.

USOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales. En el producto se puede usar bombillas de bajo consumo de energía.

RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. Ajustar la dirección de la luz y/o cambiar la bombilla después del enfriamiento de la lámpara. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.

EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Bombilla halógena.
P4: Mando / portalámparas.
P5: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.

PROTECCIÓN CONTRA CORRIENTES SUPERIORES A 12 mm.
El producto en el cual la protección a la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamiento básico, los medios de protección adicionales, tales como un circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.

USO SÓLO EN EL INTERIOR DE LOCALES/HABITACIONES.

P9: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámpara (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.

P10: El portalámparas para el cual es admisible el uso de bombillas halógenas con protección contra el choque eléctrico.

P11: Producto no apto para cubrir con material termoisolante.

P12: Certificado de Conformidad que confirma la calidad de la producción según las normas aprobadas en el territorio de la Unión Aduanera.

CUIDA LA LIMPIEZA Y EL MEDIO AMBIENTE.
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de desechos que quedan de empaquetamiento.

NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y/o daños materiales, o quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y/o daños materiales.

Kanlux SA no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción. La empresa Kanlux SA se reserva el derecho de introducir modificaciones en el manual. La versión actual a descargar en la página web www.kanlux.com

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO
Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Modifiche tecniche riservate. Prima dell'installazione leggere la presente. Consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che la fissazione meccanica e elettrica siano corrette. Il prodotto non può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non toccare la lampada a mani nude.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire lampadine alogene.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Piu esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie e esalazioni chimiche, ecc.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al quale si deve collegare il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.

P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: L'uso autorizzato per lampadine alogene.
P11: Il prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.

P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.

PRECAUZIONI E CONSIGLI SULLA SICUREZZA.
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non tentandosi alcun raccomandazioni di queste istruzioni si possono creare, incendi, ustioni, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com

Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'osservanza delle raccomandazioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

DK
BESTEMMELSE / ANVEDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.

MONTAGE
Produktet er forsynet med en sikringsklemme. Tjek om beskyttelsesledning er tilsluttet, hvis el - opstør der risiko for elektrisk stød. Læs manualen for tekniske ændringer. Les nøjagtig vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installer. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Montageskema: se figuren. Før produktet benyttes for første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttet til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven. Lampen bør ikke berøres med bare hænder.

FUNKTIONELLE EIGENSKABER
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Protection contre les objets solides dépassant 12mm.
P7: Tere classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolouvée ou possédant son écran.
P11: Le produit est adapté à la couverture avec du matériel de thermoisolement.
P12: Certificat de conformité valant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux blessures physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à la finction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

DE
BESTEMMELSE / ANVEDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.

MONTAGE
Produktet er forsynet med en sikringsklemme. Tjek om beskyttelsesledning er tilsluttet, hvis el - opstør der risiko for elektrisk stød. Læs manualen for tekniske ændringer. Les nøjagtig vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installer. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Montageskema: se figuren. Før produktet benyttes for første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttet til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven. Lampen bør ikke berøres med bare hænder.

FUNKTIONELLE EIGENSKABER
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Protection contre les objets solides dépassant 12mm.
P7: Tere classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolouvée ou possédant son écran.
P11: Le produit est adapté à la couverture avec du matériel de thermoisolement.
P12: Certificat de conformité valant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux blessures physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à la finction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

UK
BESTEMMELSE / ANVEDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.

MONTAGE
Produktet er forsynet med en sikringsklemme. Tjek om beskyttelsesledning er tilsluttet, hvis el - opstør der risiko for elektrisk stød. Læs manualen for tekniske ændringer. Les nøjagtig vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installer. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Montageskema: se figuren. Før produktet benyttes for første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttet til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven. Lampen bør ikke berøres med bare hænder.

FUNKTIONELLE EIGENSKABER
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Protection contre les objets solides dépassant 12mm.
P7: Tere classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolouvée ou possédant son écran.
P11: Le produit est adapté à la couverture avec du matériel de thermoisolement.
P12: Certificat de conformité valant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux blessures physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à la finction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

ES
DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.

INSTALACIÓN
El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión del conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe ser realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y eléctrica son correctas. El producto no puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente. Es prohibido tocar la lámpara con las manos desnudas.

USOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales. En el producto se puede usar bombillas de bajo consumo de energía.

RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. Ajustar la dirección de la luz y/o cambiar la bombilla después del enfriamiento de la lámpara. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.

EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Bombilla halógena.
P4: Mando / portalámparas.
P5: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.

PROTECCIÓN CONTRA CORRIENTES SUPERIORES A 12 mm.
El producto en el cual la protección a la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamiento básico, los medios de protección adicionales, tales como un circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.

USO SÓLO EN EL INTERIOR DE LOCALES/HABITACIONES.

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.

MONTAGE
Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Technische veranderingen gereserveerd. Lees de handleiding nauwkeurig voor de montage. Monteer de persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppeelde stroomtoestel. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische installatie. Het product moet niet worden gebruikt met isolatiemateriaal. Het product moet niet worden gebruikt met isolatiemateriaal. Het product moet niet worden gebruikt met isolatiemateriaal.

FUNCTIOANAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimten. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.

GERBUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedaene stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdedken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Regeling van licht richting en / of wisseling van lichtbron moet na product afkoeling gemaakt worden. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, vloeistoffen, explosieve atmosferen, dampen, chemische dampen, etc.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp.
P4: Heft / montuur.
P5: Het product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P6: Bescherming voor vaste lichamen groter dan 12mm.
P7: Klasse I Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Gebruiken alleen binnen.
P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P10: Licht montuur, waar kan je halogeenlamp met eigenscherm of die met P11: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P12: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de veiligheid.

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkingen afvalschieden.
LET OP / BUZONDERHEDEN
Product kan niet worden gebruikt als deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materieel schade. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op www.kanlux.com te vinden.
Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing - de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

ÅNDAMÅL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för användning i bostäder och allmänna ändamål.
MONTERING
Följ instruktionerna för försedd med en jordlinje. Underlärheten att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd, lakta särskild försiktighet. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

FUNKTIONELLA SÄRDRA
Produkten är avsedd för användning i bostäder och allmänna ändamål.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Använd inte elektriska verktyg. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Använd inte elektriska verktyg. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Använd inte elektriska verktyg. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Använd inte elektriska verktyg. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Använd inte elektriska verktyg. Kontrollera att alla mekaniska och elektriska anslutningar har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Det är förbjudet att röra lampen med bara händer.

